

Impressum

PRESSBURGER ZEITUNG
(ZWEIMONATLICH)

Jahrgang 14, Ausgabe Mai-Juni
Erscheinungsdatum Mai 2018
Reg.Nr. 3307/09, Ministerstvo kultúry SR
ISSN 1336-5991

VERLAG

Europäische Medienunion, s.r.o.
Hviezdoslavovo nám. 17
SK-811 02 Bratislava
+421 911 015 084, +43 664 25 55 023
verlag@pressburger.eu
IČO: 44006 888, IČ DPH: SK2022553203

HERAUSGEBER

Mag. Axel Albrecht

GESCHÄFTSFÜHRUNG

Christoph Mandl

REDAKTION

chefredaktion@pressburger.eu
+43 664 255 50 23

ADMINISTRATION,

BUCHHALTUNG

verlag@pressburger.eu
+421 911 015 084

ANZEIGEN

verlag@pressburger.eu
+421 911 015 084, +43 664 25 55 023

CHEFREDAKTEUR

Christoph Mandl

STÄNDIGE

MITARBEITERINNEN
UND MITARBEITER

Michaela Capelli
DI Slávka Dzúreková
Mgr. Petra Géciová
Dr. Christian Heindl
Mag. Miroslava Huber
Tomaš Kolár
Mag. Roman Kriszt
Ing. Elena Kučirková
Dr. Ladislav Lajcha
Karoline Martinetz
Mgr. Katarína Muchová
Mgr. Petra Nagyová-Džerengová
Mgr. Radoslav Rehák
Dusan Stevlik
Mgr. Júlia Tibenská
Ladislav Vavro BA
Jana Viskupová

TITELBILD

Kristína Kövesová, kritische
Fernsehjournalistin, erhielt einen OTO-Preis.
Siehe unseren Bericht auf Seite 29.
Foto: TV Markiza

GRAFIK

www.sublab.at

DRUCK

2imPress s.r.o., Bratislava

EINZELPREIS UND

ABONNEMENT

Slowakei: Einzelverkaufspreis: 3,15 Euro
Jahresabo 30 Euro
Ausland: 4,50 Euro, Jahresabo 40 Euro.

ABOBESTELLUNGEN

verlag@pressburger.eu, +421 911 015 084

Zur besseren Lesbarkeit verzichten wir mitunter
auf eine geschlechtsspezifische Schreibweise.
Selbstverständlich gelten
entsprechende Bezeichnungen ausdrücklich
für beide Geschlechter.
Die Redaktion.



Inhalt *Obsah* Ausgabe Číslo 5-6/2018

Impressum *Impressum*..... 3
Editorial *Editoriál*..... 4
Einladung zu Pressburger Sommerclub
Pozvánka na Letný klub Pressburger Zeitung 5

POLITIK POLITIKA

Lunter: Er besiegte die Neonazis
Lunter: Porazil neonacistov..... 7
Zivilgesellschaft erwacht
Občianska spoločnosť sa prebúda. 9
Gedenkjahr 2018
Pamätný rok 2018 11
Stadtregion über die Grenzen
Mestský región až poza hranice..... 12

WIRTSCHAFT EKONOMIKA

BMB Leitner: Beraten keine Betrüger
BMB Leitner: Podvodníkom servis neposkytujeme... 14
Immobilienmarkt: Normalisierung
Trh nehnuteľností - normalizácia..... 16
Kolumne: Katarína Muchová
Stĺpček analytický Kataríny Muchovej..... 17

TWIN CITY WIEN TWIN CITY VIEDEN

..... 18

WIRTSCHAFT EKONOMIKA

Konjunkturumfrage 2018
Prieskum konjunktúry 2018 20
Humanes Kapital finden und einsetzen
Nájsť a umiestniť ľudský kapitál..... 21
Stilvoll-leger, fünf Jahre jung
Lindner oslavuje piate narodeniny 22
VIG in der Slowakei *VIG na Slovensku*..... 23

KULTUR KULTÚRA

Judd: Künstler sind keine Insel
Judd: Umelci nie sú žiadny ostrov 24
Österreichisches Kulturforum
Rakúske kultúrne fórum..... 27

MAGAZIN MAGAZÍN

OTO kürte TV-Persönlichkeiten
Osobnosť televíznej obrazovky..... 29
Wir vor hundert Jahren *My pred sto rokmi* 30
Vieles spricht für Deutsch
V prospech nemčiny toho hovorí veľa 31
Goethe Institut: 25. Geburtstag
25. narodeniny Goetheho inštitútu v SR..... 32
Veranstungstipps Twin Cities
Tipy na voľný čas pre región Twin City..... 33